

Sujet brevet : Odette Toulemonde

NB : le texte sera laissé à la disposition des candidats pour la deuxième partie de l'épreuve, la rédaction.

Odette Toulemonde, une mère de famille actuelle, écrit à l'écrivain qu'elle adore et dont elle a lu tous les livres.

Cher Monsieur Balsan,

Je n'écris jamais car, si j'ai de l'orthographe, je n'ai pas de poésie. Or il me faudrait beaucoup de poésie pour vous raconter l'importance que vous avez pour moi. En fait, je vous dois la vie. Sans vous, je me serais tuée vingt fois. Voyez
5 comme je rédige mal : une fois aurait suffi !

Je n'ai aimé qu'un homme, mon mari, Antoine. Il est toujours aussi beau, aussi mince, aussi jeune. C'est incroyable de ne pas changer comme ça. Faut dire qu'il est mort depuis dix ans, ça aide. Je n'ai pas voulu le remplacer. C'est ma façon de
10 l'aimer toujours.

J'ai donc élevé seule mes deux enfants, Sue Helen et Rudy.

Rudy, ça va, je crois ; il est coiffeur, il gagne sa vie, il est joyeux, gentil, il a tendance à changer de copains trop souvent mais bon, il a dix-neuf ans, il s'amuse.

Sue Helen, c'est autre chose. C'est une maussade. Elle est née avec le poil hérissé. Même la nuit dans ses rêves, elle râle. Elle sort avec un crétin, une sorte de
15 singe qui bricole des mobylettes toute la journée mais qui ne ramène jamais un centime [...].

Franchement, ma vie, avant de vous connaître, je la trouvais souvent moche, moche comme un dimanche après-midi à Charleroi quand le ciel est bas, moche
20 comme une machine à laver qui vous lâche quand vous en avez besoin ; moche comme un lit vide. Régulièrement la nuit, j'avais envie d'avalier des somnifères pour en finir. Puis un jour, je vous ai lu. C'est comme si on avait écarté les rideaux et laissé entrer la lumière. Par vos livres, vous montrez que, dans toute vie, même la plus misérable, il y a de quoi se réjouir, de quoi rire, de quoi aimer. Vous montrez que les
25 petites personnes comme moi ont en réalité beaucoup de mérite parce que la moindre chose leur coûte plus qu'aux autres. Grâce à vos livres, j'ai appris à me respecter. A m'aimer un peu. A devenir l'Odette Toulemonde qu'on connaît aujourd'hui : une femme qui ouvre ses volets avec plaisir chaque matin, et qui les ferme chaque soir aussi avec plaisir.

Vos livres, on aurait dû me les injecter en intraveineuses après le départ de
30 mon Antoine, ça m'aurait fait gagner du temps.

Quand, un jour, le plus tard possible, vous irez au Paradis, Dieu s'approchera de vous et vous dira : « Il y a plein de gens qui veulent vous remercier du bien que vous avez fait sur terre, monsieur Balsan », et parmi ces millions de personnes, il y
35 aura Odette Toulemonde. Odette Toulemonde qui, pardonnez-lui, était trop impatiente pour attendre ce moment-là.

Odette

PREMIERE PARTIE

L'usage des calculatrices et des dictionnaires est interdit.
Toutes les réponses doivent être rédigées.

Questions (15 points)

I. L'auteur de la lettre (4 points)

1. Relevez les indices qui prouvent que ce texte est une lettre. 0,5 point
2. a) Pour quelle raison Odette n'écrit-elle jamais habituellement ? 0,5 point
b) Relevez précisément la proposition qui l'exprime. 0,5 point
c) Donnez la nature de cette proposition. 0,5 point
3. Quelle est la situation familiale d'Odette ? (0,5 point)
4. a) Quel jugement porte Odette sur sa fille ? Comment l'expliquez-vous ? (1 point)
b) Relevez une figure de style qui explicite (prouve) ce jugement et nommez-la. (0,5 point)

II. Une lettre d'admiratrice (6 points)

5. Quel est l'avis porté par Odette sur l'écrivain et son œuvre ? Justifiez votre réponse et relevez deux arguments qu'elle donne pour justifier son opinion. (2 points)
6. a) Quel niveau de langue Odette utilise-t-elle pour qualifier sa vie avant la lecture des romans de Balsan ? Justifiez avec un exemple du texte. (1 point)
b) Donnez un synonyme appartenant à un autre niveau de langue de l'exemple du texte que vous venez de donner. (0,5 point)
7. a) « Sans vous, je me serais tuée » (ligne 3)
Donnez le temps, le mode et la forme (ou voix) du verbe de cette phrase. (1 point)
b) Justifiez l'emploi de ce mode en donnant sa valeur. (0,5 point)
8. Réécrivez la phrase « grâce à vos livres, j'ai appris à me respecter » (ligne 24-25) en faisant apparaître une proposition subordonnée conjonctive exprimant la cause. (1 point)

III. Une réflexion sur la vie (5 points)

9. a) Dans les lignes 16 à 17, Odette présente-t-elle ses idées de manière sûre ou exprime-t-elle des doutes ? (0,5 point)
- b) Relevez deux indices de modalisation du jugement (modalisateurs). (0,5 point)
10. Lignes 16 à 17, par quelles figures de style, Odette traduit-elle le changement qu'a opéré dans sa vie la lecture des romans de Balsan ? (0,5 point)
11. Justifiez l'emploi du plus-que-parfait de l'indicatif dans la ligne 20 « on avait écarté ». (0,5 point)
12. « la plus misérable » ligne 21-22 : donnez le degré de l'adjectif qualificatif. (0,5 point)
13. Quelle est, d'après cette lettre, l'opinion d'Odette sur la vie ? (1 point)
14. Relisez la dernière phrase du texte.
- a) Quelle est la nature de la proposition subordonnée de cette phrase? (0,5 point)
- b) Quelle est la fonction de cette proposition ? (0,5 point)
- c) En quoi cette proposition explique-t-elle l'écriture de cette lettre ? (0,5 point)

Réécriture (4 points)

Cette fois, ce sont deux frères qui écrivent à M. Balsan : récrivez le premier paragraphe en effectuant toutes les modifications nécessaires.

Dictée (6 points)

Ce soir-là, Odette Toulemonde préparait une île flottante [...]. Elle montait le blanc des œufs en neige en chantonnant lorsqu'on sonna à la porte d'entrée. Contrariée d'être interrompue au cours d'une opération si délicate, Odette s'essuya rapidement les mains [...] et, persuadée qu'il s'agissait d'une voisine de palier, alla ouvrir.

Elle demeura bouche bée devant Balthazar Balsan, faible, épuisé, mal rasé, un sac de voyage à la main, qui la dévisageait avec fébrilité en brandissant une enveloppe.

Eric-Emmanuel SCHMITT, *Odette Toulemonde et autres histoires*, 2006.

Consignes pour la dictée

Ecrire au tableau :

- Odette Toulemonde
- Balthazar Balsan
- Eric-Emmanuel SCHMITT, *Odette Toulemonde et autres histoires*, 2006.

Lecture de la dictée :

- la dictée doit être lue une première fois dans sa totalité, sans la ponctuation
- les phrases sont ensuite dictées par groupes syntaxiques puis la phrase est relue dans sa totalité, avec la ponctuation
- dicter « crochet, points de suspension, crochet » lorsqu'ils apparaissent
- bien mentionner « à la ligne, alinéa » quand il le faut
- bien faire les liaisons
- faire noter le nom de l'auteur et le titre
- à la fin, relire la dictée dans sa totalité, sans la ponctuation

L'usage du dictionnaire de langue française est autorisé.
Les candidats doivent avoir conservé le texte de la première partie.

Sujet

Après avoir reçu la lettre d'Odette Toulemonde, le célèbre écrivain Balthazar Balsan souhaite rencontrer sa plus fidèle lectrice. Odette sait que le romancier prépare un nouvel ouvrage, elle compte bien le convaincre de lui en dévoiler l'intrigue lors de leur entretien.

Imaginez le récit de cette rencontre. Vous en préciserez les circonstances et vous veillerez à introduire un passage dialogué dans lequel l'héroïne Odette Toulemonde tente de persuader Balthazar Balsan de lui dévoiler l'intrigue de son dernier *opus*.

Enfin, vous devrez rester fidèle au contexte et au ton de la lettre et respecter l'emploi des temps du récit.

Entre 25 et 30 lignes.

REDACTION
Barème de correction

- | | |
|---|----|
| 1. respect du contexte et du ton de la lettre | /2 |
| 2. point de vue interne d'Odette | /1 |
| 3. circonstances de la rencontre | /2 |
| 4. portrait de l'écrivain | /2 |
| 5. respect de la disposition du dialogue | /1 |
| 6. dialogue utile et argumentation convaincante | /3 |
| 7. qualité de la langue
(emploi des temps, orthographe, conjugaison, syntaxe, vocabulaire) | /4 |

Organisation de l'épreuve de français

Première partie (l'usage du dictionnaire est interdit)

Inscrire le début de l'épreuve au tableau pour définir l'heure de dictée.

Durée TOTALE : 1h30

1. Questions et réécriture : 1h15 (les élèves peuvent commencer par les questions ou la réécriture)

2. Dictée : 15 minutes (c'est à l'examineur de prévenir les élèves qu'il va procéder à la dictée et de définir l'horaire par rapport à l'horaire de début d'épreuve inscrit au tableau). **La dictée se fait à la suite des questions et de la réécriture (inutile de leur faire prendre une feuille à part). Leur dire de sauter des lignes. Pendant la relecture individuelle, les élèves peuvent finir de relire leur dictée, ou finir les questions ou la réécriture.**

Une fois cette première partie terminée, les candidats remettent une première copie. Ils conservent le texte support.

Seconde partie (dictionnaire de langue française autorisé)

Durée : 1h30

Les candidats composent sur une nouvelle copie.

PREMIERE PARTIE CORRECTION

L'usage des calculatrices et des dictionnaires est interdit.
Toutes les réponses doivent être rédigées.

Questions (15 points)

III. L'auteur de la lettre (4 points)

1. Relevez les indices qui prouvent que ce texte est une lettre. 0,5 point
Formule d'appel et signature (les deux sinon pas de point) 0,5
2. a) Pour quelle raison Odette n'écrit-elle jamais habituellement ? 0,5 point
Elle dit qu'elle ne fait pas de fautes d'orthographe, mais qu'elle n'a « pas de poésie » (ligne 1), c'est-à-dire qu'elle « rédige mal » (ligne 4). 0,5

b) Relevez précisément la proposition qui l'exprime. 0,5 point
« je n'ai pas de poésie » (ligne 1) 0,5

c) Donnez la nature de cette proposition. 0,5 point
Il s'agit d'une proposition indépendante. 0,5
3. Quelle est la situation familiale d'Odette ? (0,5 point)
Odette est veuve et elle a deux enfants : un garçon Rudy et une fille Sue Helen. 0,5
4. a) Quel jugement porte Odette sur sa fille ? Comment l'expliquez-vous ? (1 point)
Elle porte un jugement dévalorisant (négatif, péjoratif) sur sa fille car elle trouve que Sue Helen est sans cesse de mauvaise humeur : « même la nuit dans ses rêves, elle râle » (ligne 13). De plus, Odette n'apprécie pas le petit ami de sa fille : « elle sort avec un crétin » (ligne 13). 1 point

b) Relevez une figure de style qui explicite (prouve) ce jugement et nommez-la. (0,5 point)
**« Elle est née avec le poil hérissé » ligne 12 (métaphore)
On acceptera aussi « une sorte de singe » ligne 12-13 (comparaison) 0,5**

IV. Une lettre d'admiratrice (6 points)

5. Quel est l'avis porté par Odette sur l'écrivain et son œuvre ? Justifiez votre réponse et relevez deux arguments qu'elle donne pour justifier son opinion. (2 points)
Elle porte un avis tout à fait idéalisé, plus que mélioratif (presque fantasmé) sur l'auteur puisqu'elle pense que la lecture de ses romans a changé sa vie : « franchement, ma vie, avant de vous connaître, je la trouvais moche » (ligne 16). Elle pense qu'après le décès de son époux, c'est la lecture de ses romans qui lui a permis de survivre : « vos livres, on aurait dû me les injecter en intraveineuses après la mort de mon Antoine »

(lignes 29-30). Elle pense que chacun peut faire son profit de la lecture des romans de Balzan : « par vos livres, vous montrez que, dans toute vie, même la plus misérable, il y a de quoi se réjouir, de quoi rire, de quoi aimer un peu » (lignes 21-22). Elle insiste sur le changement positif que la lecture des romans de Balzan a opéré dans sa vie.

On notera la réponse explicitée sur un point et chacune des deux citations argumentées sur 0,5 point. On valorisera notamment l'idée que la lecture lui a sauvé la vie « j'avais envie d'avalier des somnifères pour en finir. Puis un jour, je vous ai lu » (lignes 19-20).

6. a) Quel niveau de langue Odette utilise-t-elle pour qualifier sa vie avant la lecture des romans de Balzan ? Justifiez avec un exemple du texte. (1 point)

Elle utilise le niveau de langue familier avec la répétition de l'adjectif qualificatif « moche » (lignes 16 à 19) ou « crétin » (ligne 13).

- b) Donnez un synonyme appartenant à un autre niveau de langue de l'exemple du texte que vous venez de donner et précisez le nom de ce niveau de langue (0,5 point)

Synonymes possibles : « laid » (niveau courant), « horrible » (niveau courant), « désastreuse » (niveau soutenu)... (0,5). Pour « crétin », on pourrait donner « demeuré » ou « idiot ».

7. a) « Sans vous, je me serais tuée » (ligne 3)
Donnez le temps, le mode et la forme (ou voix) du verbe de cette phrase. (1 point)

Le verbe « me serais tuée » est conditionnel passé à la voix/forme pronominale (0,5 pour conditionnel passé et 0,5 pour pronominale)

- b) Justifiez l'emploi de ce mode en donnant sa valeur. (0,5 point)
Ici, le conditionnel a une valeur de condition (irréel du passé).

15. Réécrivez la phrase « grâce à vos livres, j'ai appris à me respecter » (ligne 24-25) en faisant apparaître une proposition subordonnée conjonctive exprimant la cause. (1 point)

« J'ai appris à me respecter parce que/puisque/ étant donné que j'ai lu vos livres ». 1 point

IV. Une réflexion sur la vie (5 points)

- 16.a) Dans les lignes 16 à 17, Odette présente-t-elle ses idées de manière sûre ou exprime-t-elle des doutes ? (0,5 point)

Elle est sûre de son jugement. 0,5

- b) Relevez deux indices de modalisation du jugement (modalisateurs). (0,5 point)

Les indices qui le prouvent sont « franchement » (adverbe de discours ligne 15) 0,25 point et « je la trouvais » (verbe de jugement à l'imparfait) 0,25 point.

17. Lignes 16 à 17, par quelles figures de style, Odette traduit-elle le changement qu'a opéré dans sa vie la lecture des romans de Balzan ? (0,5 point)

Elle répète les comparaisons ; ma vie était moche « comme un dimanche après-midi à Charleroi quand le ciel est bas », « comme une machine à laver qui vous lâche quand on en a besoin », « comme un lit vide ». « C'était comme si on avait écarté les rideaux et laissé entrer la lumière ». 0,5

18. Justifiez l'emploi du plus-que-parfait de l'indicatif dans la ligne 20 « on avait écarté ». (0,5 point)

Ce plus-que-parfait a une valeur d'antériorité.

19. « la plus misérable » ligne 21-22 : donnez le degré de l'adjectif qualificatif. (0,5 point)

L'adjectif qualificatif misérable est au superlatif relatif de supériorité. 0,5

20. Quelle est, d'après cette lettre, l'opinion d'Odette sur la vie ? (1 point)

Odette est une femme qui pense qu'il faut profiter de la vie et de ses plaisirs simples de façon à construire son bonheur « une femme qui ouvre ses volets avec plaisir chaque matin, et qui les ferme chaque soir aussi avec plaisir » (ligne 24-25). Elle pense que la lecture l'a aidé à s'accepter telle qu'elle est : « j'ai appris à me respecter. A m'aimer un peu » (ligne 25). Cela peut nous rappeler la phrase de Voltaire : « J'ai décidé d'être heureux, c'est bon pour la santé ».

21. Relisez la dernière phrase du texte.

a) Quelle est la nature de la proposition subordonnée de cette phrase? (0,5 point)

b) Quelle est la fonction de cette proposition ? (0,5 point)

c) En quoi cette proposition explique-t-elle l'écriture de cette lettre ? (0,5 point)

a) C'est une proposition subordonnée relative. 0,5

b) Elle a pour fonction complément de l'antécédent « Odette Toulemonde ». 0,5

c) Odette Toulemonde est persuadée qu'après sa mort, Dieu remerciera lui-même Balzan pour tout le bien qu'il a fait sur terre grâce à ses livres. Mais Odette voudrait le remercier au plus vite, c'est pour cela qu'elle lui écrit cette lettre. 0,5

Bonus : Comment appelle-t-on un roman dont le titre est le nom du personnage principal ? (0,5 point)

Un roman/titre éponyme. (0,5)

Correction de la réécriture

Nous n'écrivons jamais car, si nous avons de l'orthographe, nous n'avons pas de

poésie. Or il nous faudrait beaucoup de poésie pour vous raconter l'importance que vous avez pour nous. En fait, nous vous devons la vie. Sans vous, nous nous serions tués vingt fois. Voyez comme nous rédigeons mal : une fois aurait suffi !